

nupower

EVOLUTION



NPE115
NPE125

PL Szlifierka kąтова

Instrukcja oryginalna



I Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro

GB Preserve this handbook for future reference

F Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement

D Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren

E Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro

P Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro

NL Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging

DK Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt

S Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation

FIN Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita

GR Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση

PL Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości

HR Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti

SLO Skrbno shranite ta priročnik

H Őrizze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz

CZ Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít

SK Ušchovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť

RUS Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора

N Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov

TR Bu kullanım kılavuzunu gelecekte danışmak için muhafaza ediniz

RO Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor

BG Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще

SRB Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti

LT Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā

EST Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada

LV Iļšsaugoti šī instrukciju knyguītē tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- GB** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- F** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- D** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- E** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- P** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- NL** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- DK** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- S** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- FIN** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- GR** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- PL** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- HR** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- SLO** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- H** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- CZ** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- SK** LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
- RUS** УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- N** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- TR** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- RO** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- BG** ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- SCG** UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- LT** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- EST** OHUTUSNÕUDED
- LV** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- I Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB Before use, read the handbook carefully
- F Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- D Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- E Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- P Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- S Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FIN Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
- GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SLO Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- H Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
- SK Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
- RUS Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- N Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- RO Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza!
- BG Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- SCG Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EST Enne kasutamist lugege kasutamishend tähelepanelikult läbi.
- LV Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- I Pericolo, usare prudenza
- GB Danger, take care
- F Danger: agir avec prudence
- D Vorsicht, Gefahr
- E Peligro, actuar con precaución
- P Perigo, tomar cuidado
- NL Gevaar, wees voorzichtig
- DK Fare, vær forsigtig
- S Fara - var försiktig!
- FIN Vaara, noudata varovaisuutta
- GR Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή
- PL Ostrożnie, niebezpieczeństwo
- HR Pažnja, opasnost
- SLO Pozor, nevarnost

- H Veszélyhelyzet, legyen óvatos
- CZ Nebezpečí, postupujte opatrně!
- SK Nebezpečenstvo, pracujte opatrne!
- RUS Опасно, будьте осторожны
- N Fare, vær forsiktig
- TR Tehlike, dikkatle kullanınız
- RO Pericol! Acționați cu prudență!
- BG Опасност, бъдете внимателни
- SCG Opasnost, budite na oprezu
- LT Pavojinga, būkite atsargus
- EST Ohhtlik, olge ettevaatlik
- LV Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



ITA - I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

GB - Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

F - Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne peuvent pas être traités comme des déchets domestiques normaux. Procéder au recyclage dans des lieux prévus à cet effet. Se renseigner auprès de l'entreprise locale ou du revendeur pour être conseillé sur la collecte et l'élimination.

D - Die Kennzeichnung auf dem Produkt gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, dieses Produkt muss in zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -entsorgung.

E - Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no pueden tratarse como residuos domésticos normales. Proceda a reciclarlos siempre que existan instalaciones adecuadas. Consulte a las autoridades locales o al minorista si necesita información sobre la recogida y reciclaje.

P - Resíduos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE) não podem ser tratados da mesma forma que o lixo normal de casa. Providenciar a reciclagem do lixo caso existam equipamentos adequados para tal fim. Consultar o órgão local ou revendedor para obter orientações sobre a coleta e eliminação do lixo.

NL - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA) mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden behandeld. Zorg voor hergebruik indien er geschikte voorzieningen zijn. Raadpleeg zorgvuldig de plaatselijke autoriteiten of de verkoper voor de inzameling en ontzorging.

DK - Affald fra elektriske og elektroniske apparater (WEEE) kan ikke håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at aflevere det til de dertil beregnede affaldscentraler. Kontakt de lokale myndigheder eller salgsstedet for at indhente råd om affaldssortering og tilintetgørelse.

S - Elektriskt och Elektroniskt avfall (WEEE) skulle inte hanteras som vanligt hushållsavfall. Var vänlig och återvinna vid lämpliga återvinningscentraler. Fråga till de lokala Myndigheterna eller till er återförsäljare om återvinningsråd.

FIN - Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana,

vaan se on toimitettava sille tarkoitettuihin keräyspisteisiin kierrätystä varten. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

GR - Τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Οδηγία WEEE) δεν μπορούν να διαχειριστούν ως κοινά οικιακά απόβλητα. Προβλέπτε στην ανακύκλωση τους εκεί όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τον τοπικό φορέα ή το μεταπωλητή για πληροφορίες σχετικά με τη συγκέντρωση και την απόσυρση.

PL - Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) nie może być zarządzany jak zwykłe odpady domowe. Przystąpić do recykulacji odpadów w miejscach, gdzie istnieją odpowiednie warunki. Skonsultować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących gromadzenia i likwidacji odpadów.

HR - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog vijeka ne smije uklanjati zajedno s uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u primjerenim pogonima na način prihvatljiv za okoliš. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o sakupljanju i uklanjanju otpada. SLO - Oznacba na proizvodu navaja, da ga po njegovi življenjski dobi ne smete odvreči med gospodinjске odpadke, omenjen izdelek je potrebno reciklirati okoliu prijazno v atestiranih napravah. Prosimo, da se pri lokalnih upravnih organih ali pri pooblaščenih trgovih pozanimamo glede zbiranja in shranjevanja odpadkov. H - A villamos- és elektronikai berendezések ből származó hulladékokat (WEEE) nem lehet a háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Ahol erre megfelelő berendezések vannak, ott lehetőség van az újrafelhasználásra. A hulladék gyűjtésével és feldolgozásával kapcsolatban kérjen felvilágosítást a helyi szervektől vagy a viszonteladótól.

CZ - S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ) se nesmí nakládat jako s komunálním odpadem. V případě, že jsou k dispozici vhodné podniky zajištěte jejich recyklaci a opětovně zpracování. Rady o sběru a zpracování poskytnou obecní úřad nebo prodejce.

SK - S odpadmi z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Ak sú k dispozícii vhodné podniky, zabezpečte ich recykláciu. Rady o zbere a likvidácii zariadení vám poskytnú miestne úrady a predajcovia.

RUS - Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) не должна выполняться таким же образом, как утилизация обыкновенных отходов домашнего хозяйства. Пожалуйста, перерабатывайте отходы там, где существует адекватное оборудование. Посоветуйтесь с Местным Управлением или дистрибьютором насчет указаний по переработке отходов.

N - Elektrisk og elektronisk avfall, (EE-avfall), skal ikke kastes sammen med van husholdningsavfall. Resirkulere der dette er mulig. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

TR - Elektrik ve elektronik tüketim atıkları (EETA), ev atıkları ile beraber atılmamalıdır. Lütfen uygun olan geri dönüşüm olanaklarını kullanınız. Geri dönüşüm tavsiyeleri için, mevcut lokal yetkililerin veya satıcıların olup olmadığını araştırınız.

RO - Deșeurile electrice, electronice și electrocasnice (DEEE) nu pot fi tratate ca oricare alte deșeuri domestice. Reciclați cât mai mult posibil unde există facilități în acest scop. Consultați autoritățile locale sau punctele de colectare a deșeurilor pentru sfaturi de reciclare.

BG - Отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) не могат да бъдат третиранни като обикновени домакински отпадъци. Погрижете се за рециклирането там, където съществуват подходящи инсталации. Консултирайте се с местните власти или с продавача за съвет относно събирането и изхвърлянето.

SCG - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog doba ne sme uklanjati zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u odgovarajućim pogonima na način prihvatljiv za okolinu. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o skupljanju i sklanjanju otpadka.

LT - Elektroninių ir elektros įrenginių negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų. Šias atliekas būtina šalinti specializuotose surinkimo punktuose. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie atliekų šalinimą bei jų perdirimą, susisiekiite su kompetetingomis vietos institucijomis.

EST - Elektri- ja elektroonikaseadmete jääkidest vabanemine ei saa toimuda sarnaselt majapidamisjääkidest vabanemisega. Vastavate seadmete olemasolu korral korraldatagu nende ümbertöötlemine. Ümbertöötlemisega seotud informatsiooni saamiseks pöörduge kohalike võimude või edasimüüja poole.

LV - Elektrisko iekārtu un elektronisko iekārtu ražošanas atkritumu utilizācija (WEEE) nevar veikt kopā ar parasto mājas saimniecības atkritumu utilizāciju. Lūdzam pārstrādāt atkritumus tur, kur ir piemērots aprīkojums. Konsultēties ar Vietējo Priekšniecību vai mazumtirgotāju par atkritumu pārstrādāšanas ieteikumiem.



I Attenzione corrente elettrica
GB Dangerous voltage
F Attention: présence de courant électrique
D Achtung, elektrische Spannung
E Atención, corriente eléctrica
P Atencção corrente eléctrica
NL Attentie, elektrische stroom
DK Advarsel elektrisk strøm
S Varning - elektricitet
FIN Huom. vaarallinen jännite
GR Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα

PL Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
HR Pažnja, električni napon
SLO Pozor, električna napetost
H Figyelem, elektromos áram
CZ Pozor - elektrické napětí!
SK Pozor - elektrický prúd !
RUS Риск электрического напряжения
N Forsiktig elektrisk strøm
TR Dikkat elektrik akımı
RO Atenție! Pericol electric
BG Внимание: электрически ток
SCG Pažnja električna struja
LT Elektros įtampas rizika
EST Ettevaatust - elektrivool
LV Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma

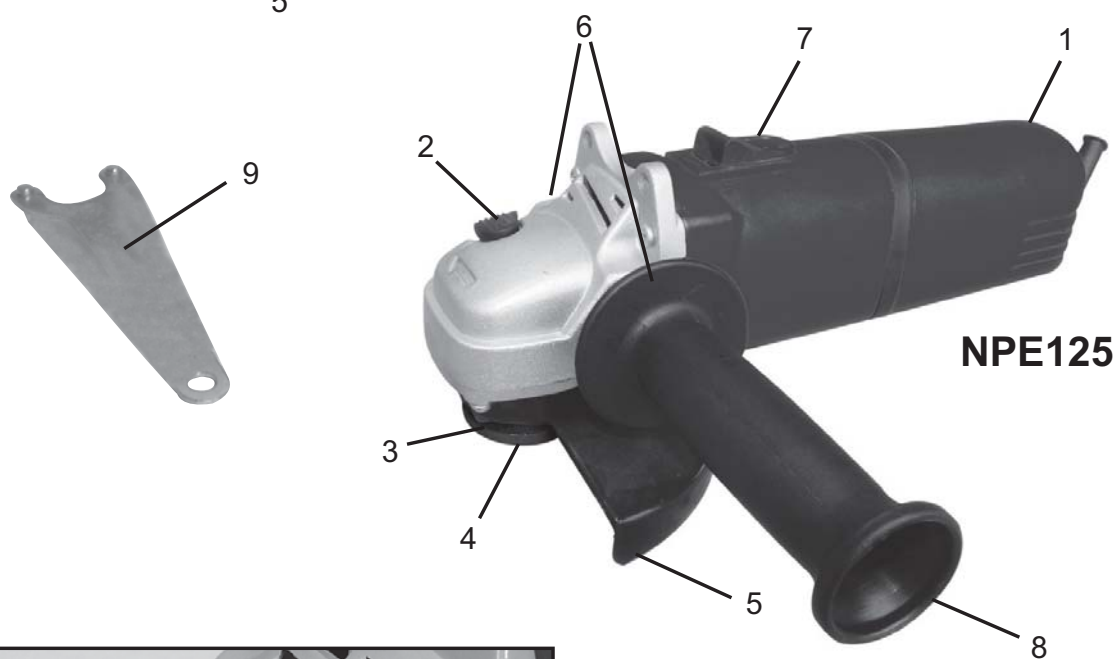
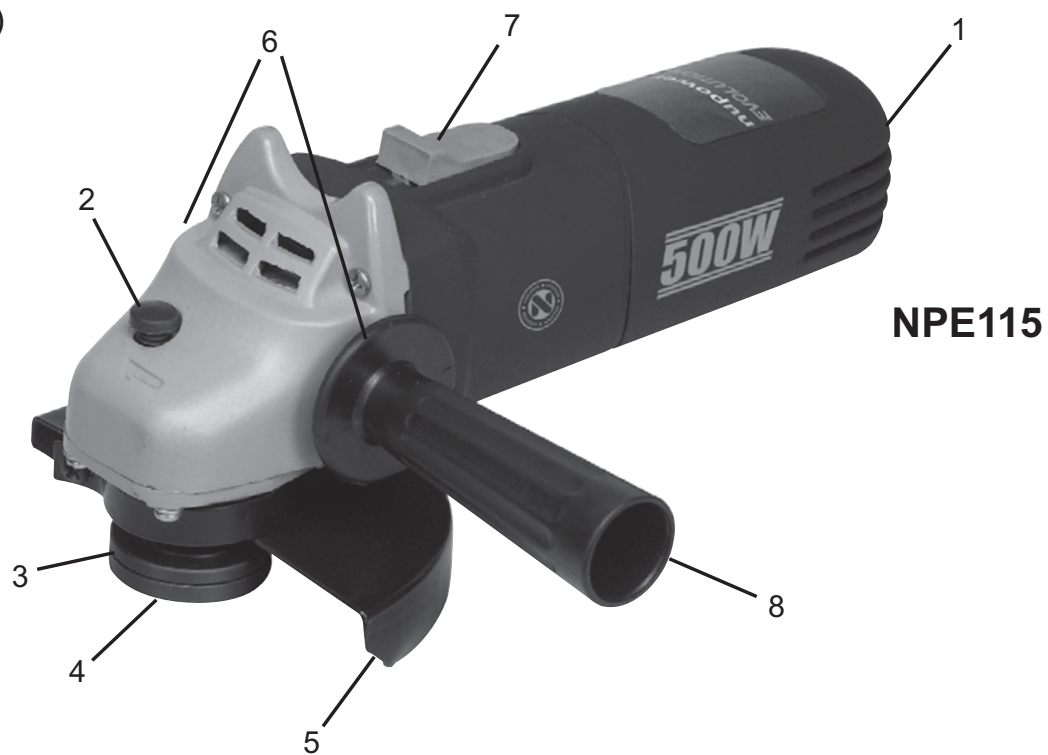


I Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
GB Hearing, sight and respiratory protection must be worn
F Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
D Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
E Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
P Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
NL Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
DK Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
S Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
FIN Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
GR Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
PL Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
HR Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
SLO Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
H A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező
CZ Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
SK Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !
RUS Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
N Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
TR Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması
RO Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
BG Задължителнисредствазазащитанаслуха,зрениетоидихателнитепътници
SCG Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
LT Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
EST Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.
LV Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība



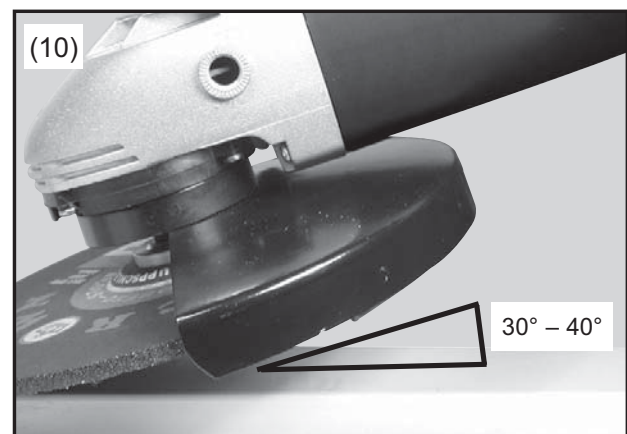
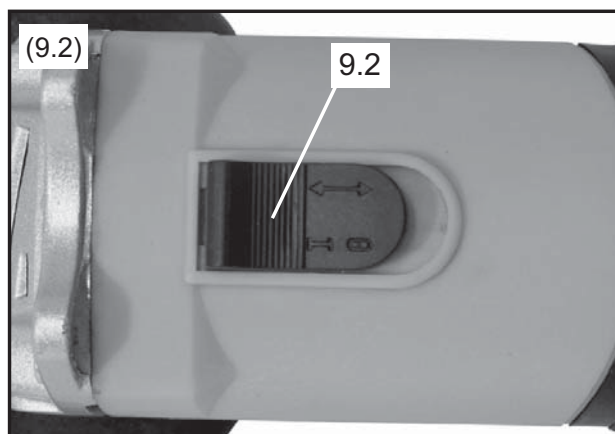
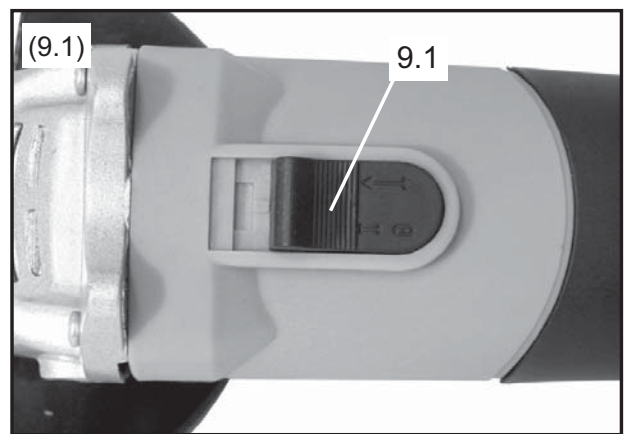
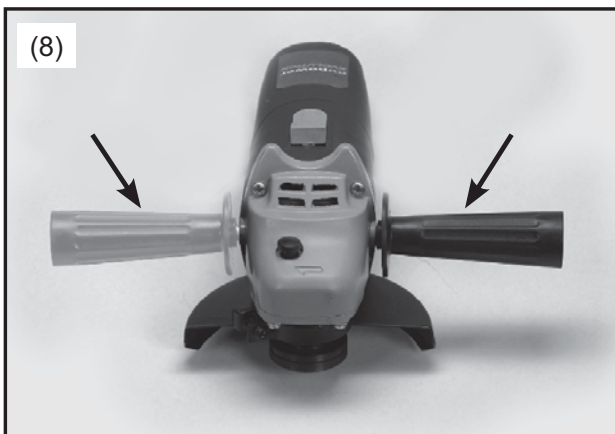
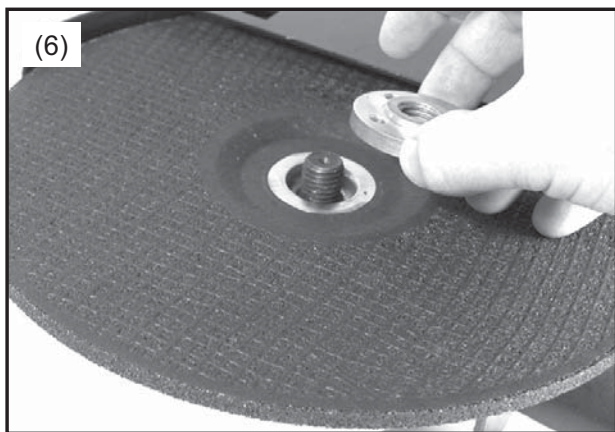
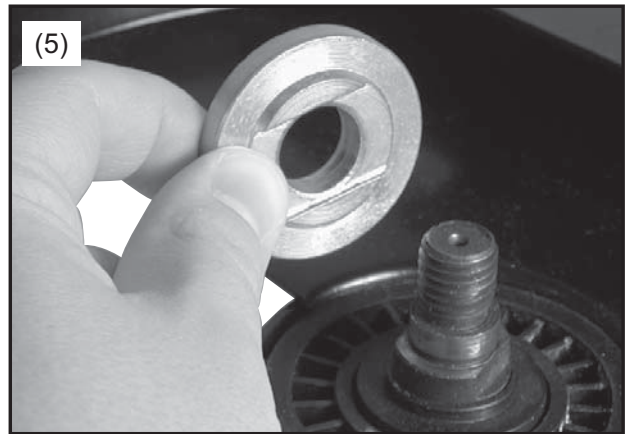
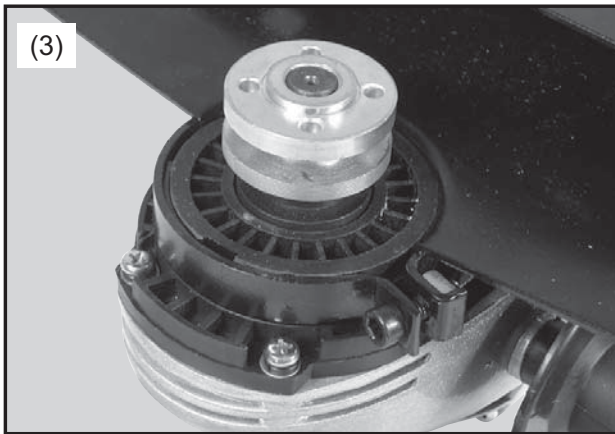
I Indossare guanti da lavoro
GB Wear safety gloves
F Porter des gants de protection
D Arbeitshandschuhe tragen
E Ponerse guantes de trabajo
P Utilizar as luvas de proteção
NL Draag veiligheidshandschoenen
DK Brug arbejdshandsker
S Bär skyddshandskar
FIN Käytä työkäsiineitä
GR Φορέστε γάντια εργασίας
PL Nosić rękawice robocze
HR Navući zaštitne rukavice
SLO Uporabljajte zaščitne rokavice
H Viseljen véd"okeszty"ut
CZ Noste pracovní rukavice
SK Noste pracovné rukavice
RUS Носить защитные рабочие перчатки
N Bruk arbeidshansker
TR İş eldivenlerini giyiniz
RO Purtați mănuși de protecție
BG Използвайте работни ръкавици
SRB Navući zaštitne rukavice
LT Dėvėti darbo pirštines
EST Kasutada töökindaid
LV Valkāt darba aizsargcimdus

(1)



(2)







WSTĘP

Dziękujemy Państwu za zakupienie tego produktu, który został poddany naszym złożonym procedurom dotyczącym zagwarantowania jakości. Staraliśmy się jak najbardziej, ażeby dotarł on do Państwa w perfekcyjnym stanie. Aczkolwiek, w ewentualności napotkania jakiegoś problemu, lub gdybyśmy mogli być użyteczni w jakikolwiek sposób, proszę nie wahać się o zwrócenie się do naszego działu Obsługi Klienta. Odnosnie informacji związanych z najbliższym centrum serwisowym, prosimy o korzystanie z numerów telefonicznych, podanych z tyłu niniejszych instrukcji obsługi.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia elektrycznego, należy zawsze zastosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, w celu zredukowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i odniesienia ran. Ważne jest dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji obsługi, aby zrozumieć zakres zastosowania, ograniczenia i potencjalne ryzyka, związane z tym urządzeniem.

CERTYFIKAT GWARANCJI

Producent daje gwarancję na to urządzenie na okres 2 lat począwszy od daty zakupu. Gwarancja ta nie dotyczy maszyn przeznaczonych do wynajmu. Zobowiązujemy się do wymiany ewentualnych części, które zostałyby uznane jako niedoskonałe w wyniku uszkodzeń lub defektów produkcji. W żadnym wypadku gwarancja nie pokrywa zwrotu kosztów lub płatności za szkody, bezpośrednie lub pośrednie. Poza tym, są wyłączone z gwarancji: akcesoria poddane zużyciu, niewłaściwemu stosowaniu, użytkowi w celach zawodowych oraz koszty poniesione na transport i opakowanie urządzenia, będące zawsze w kompetencji klienta. Ewentualne artykuły, przesłane w celu naprawy z transportem na koszt odbiorcy, nie zostaną zaakceptowane. Ponadto, rozumie się, że jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób zmodyfikowane lub użytkowane z akcesoriami nie zatwierdzonymi przez Producenta, gwarancja traci automatycznie ważność. Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności cywilnej za skutki niewłaściwego stosowania urządzenia lub za brak przestrzegania instrukcji dotyczących jego funkcjonowania, wyregulowania oraz utrzymania. Korzystanie z serwisu gwarancyjnego dopuszczalne jest tylko za okazaniem próby zakupu w autoryzowanym serwisie obsługi po-sprzedaży. Zaleca się, aby natychmiast po zakupie, skontrolować, czy produkt jest cały, i uważnie przeczytać instrukcje obsługi przed jego użytkowaniem.

PRAWA

Gwarancja ta nie może być stosowana przeciwko ewentualnym prawom wynikającym ze statutu / z norm krajowych.

USUWANIE WYROBU

Kiedy ten produkt musi zostać wyeliminowany z powodu jego niezdatności do użytkowania lub z innych powodów, nie może on być usunięty tak jak normalne śmieci na wysypisku. W celu ochrony zasobów naturalnych oraz ażeby ograniczyć do minimum możliwość niebezpiecznego wpływu na środowisko, należy zająć się w odpowiedni sposób odzyskiem lub usunięciem tego wyrobu, poprzez dostarczenie go do miejscowego centrum zbioru odpadów lub do innego autoryzowanego ośrodka. W przypadku wątpliwości, należy się skonsultować z lokalną administracją, odpowiedzialną za zbiór i usuwanie śmieci, w celu uzyskania informacji o możliwych alternatywach odnośnie odzysku i/lub eliminacji wyrobu.

DANE ELEKTRYCZNE

WAŻNE

Produkt ten wyposażony jest w zamkniętą wtyczkę elektryczną, kompatybilną z narzędziem i z zasilaniem w prąd Waszego Kraju, oraz zgodną z wytycznymi międzynarodowych norm.

To urządzenie musi być podłączone do zasilania o takim samym napięciu, jakie jest wskazane na tabliczce znamionowej. Jeśli wtyczka lub przewód zasilania są uszkodzone, muszą być wymienione przez kompletny zespół, identyczny jak ten oryginalny.

Należy zawsze przestrzegać wytycznych, obowiązujących w Waszym Kraju, dotyczących połączeń do zasilania elektrycznego w sieci. W przypadku wątpliwości, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do używania tego urządzenia, proszeni jesteście o dokładne zapoznanie się, zrozumienie i przestrzeganie niniejszych instrukcji, dostarczonych po to, by zagwarantować bezpieczeństwo tak operatora, jak i pobliskich osób, a także by zapewnić długą i bezpieczną eksploatację urządzenia.

Należy nauczyć się, jak obsługiwać narzędzie elektryczne, zaznajomić się z limitami jego użytkowania i potencjalnym ryzykiem, jakie ono powoduje.

Przechowywać niniejsze instrukcje w bezpiecznym miejscu, w celu możliwości ich przyszłego konsultowania.

Unikać przypadkowego włączenia się urządzenia - Odłączyć narzędzia elektryczne

Skontrolować zawsze, czy klucze i kliny regulacyjne są wyjęte z narzędzia elektrycznego przed jego włączeniem.

Upewnić się, czy wyłącznik znajduje się w pozycji WYŁĄCZONY przed podłączeniem narzędzia do zasilania z sieci.

Sprawdzić, czy urządzenie elektryczne zostało odłączone od zasilania z sieci, kiedy nie jest używane, jak również przed jego utrzymaniem, smarowaniem lub regulowaniem oraz kiedy wymieniane są akcesoria takie jak ostrza, wiertła i frezy.

Sprawdzić uszkodzone części

Przed kolejnym użytkowaniem narzędzia elektrycznego należy go uważnie skontrolować, w celu upewnienia się, czy funkcjonuje ono poprawnie i zgodnie z jego specyficznym przeznaczeniem.

Skontrolować poprawne wyliniowanie części w ruchu, sprawdzić czy nie zacięły się, skontrolować czy nie ma uszkodzonych komponentów i czy narzędzie jest poprawnie zamontowane.

Zweryfikować wszelkie warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.

Oslona lub jakiegokolwiek inna uszkodzona część narzędzia elektrycznego musi być zreperowana lub wymieniona przez autoryzowany serwis obsługi technicznej, o ile nie ma innego zalecenia w instrukcjach obsługi i utrzymania.

Jakiegokolwiek wyłącznik, który nie funkcjonuje poprawnie, musi być wymieniony przez autoryzowany serwis obsługi technicznej.

Nie używać narzędzia elektrycznego jeśli wyłącznik WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY nie uruchamia i nie zatrzymuje go.

Pył wytwarzany podczas obróbki materiałów jest szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się nakładanie odpowiedniej maski przeciwkurzowej.

Podczas wykonywania prac należy zawsze stosować środki ochrony osobistej, takie jak: okulary ochronne, rękawice, maskę, nauszники, buty zabezpieczające i przeciwślizgowe.

Nie zakładać wiszącej odzieży lub biżuterii i zebrać długie włosy tak, aby uniknąć ich zaplątania się w części maszyny, będące w ruchu.

Pracować zawsze na stabilnym podłożu.

Zawsze zablokować mocno detal w obróbce za pomocą imadła.

Utrzymywać zawsze strefę pracy uporządkowaną i w czystości.

Podczas manewru narzędzia elektrycznego używać zawsze obydwójga rąk.

Nie otwierać lub nie modyfikować w żaden sposób narzędzia elektrycznego lub jego akcesoriów.

Nie wystawiać narzędzia elektrycznego na deszcz, ani też nie używać go w sytuacjach, gdzie mogłoby się zamoczyć lub zawilgocić.

Utrzymywać strefę roboczą dobrze oświetloną.

Nie urzywać narzędzi elektrycznych w strefach, gdzie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru, związane z łatwo palnymi materiałami lub płynami, lakierami, farbami, benzyną, gazami lub pyłami łatwo palnymi o charakterze wybuchowym.

Uważać na dzieci oraz na zwierzęta domowe

Dzieci oraz zwierzęta domowe muszą być trzymane z dala od strefy roboczej.

Wszystkie narzędzia elektryczne muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Lepiej jest przechowywać narzędzia elektryczne, kiedy nie są używane, w suchej szafie lub pomieszczeniu i zamknięte na klucz.

Używać odpowiedniego narzędzia

Wybrać narzędzie właściwe do danego typu obróbki. Nie stosować urządzenia elektrycznego do pracy, dla której nie został zaprojektowany. Nie przeciążać małego narzędzia w pracach, wymagających cięższego sprzętu. Nie stosować urządzenia

elektrycznego do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Nie przeciążać urządzenia elektrycznego

Narzędzie elektryczne będzie pracowało lepiej, bezpieczniej i da lepsze rezultaty, jeśli będzie używane z prędkością, dla jakiej zostało zaprojektowane.

Dokonać zawsze dokładnej konserwacji urządzenia elektrycznego

Utrzymywać naostrzone i czyste narzędzia do cięcia, w celu uzyskania bezpieczniejszych i lepszych rezultatów.

Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.

Utrzymywać uchwyty suche, czyste i pozbawione oleju lub tłuszczu.

Upewnić się, czy szczeliny wentylacyjne są zawsze czyste i pozbawione kurzu. Zablokowane szczeliny wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.

Jeśli to urządzenie musi być używane, kiedy się pracuje na dużej wysokości, powinno się zastosować rusztowanie wyposażone w poręcz i podłoże przeciwślizgowe lub platformę wieżową, tak aby zagwarantować odpowiednią stabilność dla personelu.

OCHRONA PRZECIW PORAŻENIU PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi (na przykład przewody rurowe, grzejniki, chłodnice, zmywarki do naczyń i lodówki).

Przewód zasilania

Nie szarpać i nie ciągnąć przewodu zasilania w celu jego odłączenia od gniazda zasilania z sieci.

Nie transportować nigdy narzędzia elektrycznego ciągnąc go za przewód zasilania. Utrzymywać przewód zasilania z dala od źródeł ciepła, oleju, rozpuszczalników i ostrych krawędzi.

Okresowo sprawdzać przewód zasilania narzędzia i, jeśli jest on uszkodzony, musi być wymieniony przez autoryzowany serwis obsługi technicznej. Okresowo sprawdzać także przewody przedłużające i jeśli są uszkodzone, należy je wymienić.

NIE używać przewodu lub cewki przedłużacza o dwóch przewodnikach dla narzędzi elektrycznych posiadających kontakt uziemienia. Należy zawsze używać przewodu lub cewki przedłużacza o trzech przewodnikach, z kablem uziomu podłączonym do kontaktu uziemienia. Należy zawsze całkowicie rozwinąć ewentualny przewód przedłużenia.

Dla przewodów przedłużacza do 15 metrów długości, należy używać przewodników o przekroju poprzecznym wynoszącym 1,5 mm².

Dla przewodów przedłużacza dłuższych od 15 metrów, ale krótszych niż 40 metrów, należy używać przewodników o przekroju poprzecznym wynoszącym 2,5 mm².

Chronić przewód przedłużacza od przedmiotów ostrych, przesadnego ciepła i od wilgoci lub wody.

Niniejsze urządzenie zgodne jest z normami krajowymi i międzynarodowymi oraz z wytycznymi bezpieczeństwa. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzone jedynie przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych. Jeśli nie dotrzyma się tego zalecenia, można spowodować ryzyko niebezpieczeństwa dla użytkownika.

SPECYFICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Uwaga!

Szlifierka kątowa nie może być używana do operacji cięcia.

Dopasowanej osłony ściernicy należy używać wyłącznie podczas szlifowania. Jeśli użytkownik potrzebuje osłony tarczy do cięcia, powinien się w taką zaopatrzyć.

Osłona tarczy do cięcia nie należy do standardowego wyposażenia.

SPECYFICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZESTRZEGANIA W TRAKCIE SZLIFOWANIA

- Należy używać wyłącznie ściernic przeznaczonych dla danego elektronarzędzia i osłon, odpowiednich dla wybranych ściernic.
- Osłona musi być pewnie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona na maksymalny rozstaw, tak aby jak najmniejsza część ściernicy była odsłonięta.
- Ściernic należy używać wyłącznie do zalecanych operacji.
- Należy używać nie zniszczonych flansz, w kształcie i rozmiarze odpowiednim dla wybranej ściernicy.
- Nie używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE TARCZ SZLIFIERKI KĄTOWEJ DO SZLIFOWANIA

Uwaga! Z żadnego powodu nie można stosować tarcz diamentowych do szlifowania metali.

Tarcze do szlifowania narażone są na uszkodzenia i wobec tego należy je stosować z maksymalną ostrożnością. Użytkowanie tarczy uszkodzonych, zamontowanych w nieodpowiedni sposób lub zużytych jest niebezpieczne i może spowodować poważne wypadki.

Należy obchodzić się z tarczami do szlifowania bardzo uważnie, jak też transportować je i konserwować w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i zanieczyszczenia substancjami, które mogłyby spowodować pogorszenie materiału łącznego.

Muszą być przestrzegane wszystkie informacje o tarczach do szlifowania dotyczące ograniczeń w ich użytkowaniu, wszelkie adnotacje bezpieczeństwa i inne. W przypadku wątpliwości co do poprawnego wyboru tarczy do szlifowania, użytkownik proszony jest o zwrócenie się po informacje do producenta lub do dostawcy.

Przed ich zamontowaniem, jak też przed każdym użytkowaniem, tarcze muszą być skontrolowane wzrokowo w celu upewnienia się, czy nie ma na nich pęknięć, zadrapań, czy nie są zbyt zużyte, czy brak jest zanieczyszczeń lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia, które mogłoby narazić bezpieczeństwo ich użycia.

Tarcze do szlifowania muszą być zamontowane zgodnie z wytycznymi odnośnych instrukcji obsługi. Po ich zamontowaniu należy uruchomić maszynę na pewien odcinek czasu, a jeśli usłyszysz się hałas, nie będący w normie lub przesadne wibracje, wtedy należy natychmiast wyłączyć maszynę w celu rozpoznania przyczyny.

Wszystkie osłony muszą być zamontowane w sposób prawidłowy i muszą być dobrze zamocowane. Szlifierka kątowa nie może być używana bez osłon.

Należy zabezpieczyć się poprzez założenie wszelkich środków ochrony personalnej odpowiednich do pracy, jaką się zamierza wykonać. W skład tych zabezpieczeń muszą wchodzić odpowiednie rękawice, nauszники wyciszające, okulary ochronne, maska i obuwie robocze ze wzmocnionym czubkiem ze stali.

Stosować tylko i wyłącznie tarcze do szlifowania, właściwe do danej pracy. Użytkowanie nieodpowiedniego typu tarczy może spowodować poważne wypadki.

Podczas stosowania tarczy do szlifowania, kąt pomiędzy tarczą, a detalem w obróbce powinien wynosić od 30 do 40°.

Przed położeniem szlifierki kątovej na stole warsztatowym lub na podłodze należy wyłączyć ją i odczekać, aż do zupełnego zatrzymania się obrotów tarczy.

Szlifierki kątowe nie mogą być stosowane na wysokości przekraczającej poziom ramion.

Tarcze do szlifowania nie mogą być używane przy prędkości większej od prędkości wskazanej na samej tarczy.

Tarcze do szlifowania muszą być używane na sucho, użycie wody jest wtedy bardzo niebezpieczne i może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy używać ściernic większych od tych, jakie podano w specyfikacji technicznej, lecz należy używać tylko ściernice o wymiarach odpowiednich do danej maszyny.

Prędkość obrotu (obroty/min.) (Rpm) pokazana na ściernicy musi być zawsze WIĘKSZA od prędkości obrotu (obroty/min.) (Rpm) maszyny.

KOMPONENTY ORAZ UKŁAD STEROWANIA (ZDJĘCIE 1)

1	Szlifierka kątowa
2	Urządzenie do blokady wałka
3	Podkładka wzmacniająca
4	Bloczek do blokady ściernicy
5	Osłona
6	Punkty połączenia uchwytu lewego i prawego
7	Wyłącznik On/Off
8	Uchwyt
9	Stały klucz

INSTRUKCJE FUNKCJONOWANIA UKŁAD STEROWANIA SZLIFIERKI KĄTOWEJ. (ZDJĘCIE 2 I 3)

Patrząc na szlifierkę z góry, urządzenie blokady wałka znajduje się w środkowej, przedniej części skrzynki przekładni zębatej (Zdjęcie 2). Punkty połączenia uchwytu (aby mógł być on używany tak prawą, jak i lewą ręką) są ulokowane po każdej stronie szarej skrzynki przekładni zębatej, w przedniej części szlifierki kątovej. Na przodzie szarej skrzynki przekładni zębatej znajduje się strzałka, która wskazuje kierunek obrotu ściernicy. Wyłącznik On/Off umieszczony jest pod tylnym uchwytem. Odwrócić szlifierkę na grzbiet i zlokalizować regulowaną osłonę ściernicy (Zdjęcie 3). Można wtedy zobaczyć wałek napędowy wraz z bloczkiem do blokady ściernicy oraz z

podkładką wzmacniającą (patrz paragraf, który opisuje montaż ściernicy).

MONTAŻ ŚCIERNIC DO SZLIFOWANIA (ZDJĘCIE 3 I 5)

Skontrolować, czy szlifierka jest odłączona od gniazda prądu. Odwrócić szlifierkę na grzbiet (Zdjęcie 3). Zlokalizować i nacisnąć do dołu przycisk blokady wałka. Posługując się kluczem, dostarczoną w wyposażeniu, wprowadzić sworznie w otwory na bloczku blokady ściernicy. Obrócić klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu odblokowania tego bloczka. Jeśli podkładka wzmacniająca zostanie wyjęta, należy ją włożyć z powrotem na jej miejsce we właściwą stronę. Prawidłowy sposób jej zamontowania na wałku pokazany jest na Zdjęciu 5.

UWAGA – Istnieje wiele typów ściernic dla różnych zastosowań. Należy wybrać taki typ, który będzie najbardziej odpowiedni do obróbki, jaką się zamierza wykonać. Skontrolować, czy w podkładce wzmacniającej umieszczone są poprawnie płaskie części na wałku. Ściernica do szlifowania musi być usystematyzowana na szlifierce z napisem odwołanym do góry.

MONTAŻ NOWEJ ŚCIERNICY (ZDJĘCIE 6 I 7)

Umieścić ściernicę na wałku, wkładając ją na podkładkę wzmacniającą. Można zauważyć, że podkładka wzmacniająca ma jeden brzeg podniesiony. Otwór ściernicy musi odpowiadać średnicy podniesionej krawędzi, trzymając ściernicę zamontowaną w pozycji środkowej (Zdjęcie 6). Zamontować ponownie bloczek blokady (Zdjęcie 6). Docisnąć palcami, aż do kiedy ściernica nie będzie zablokowana. Zlokalizować i popchnąć do dołu urządzenie do blokady wałka i, posługując się specjalnym kluczem (Zdjęcie 7), dokręcić podkładkę wzmacniającą w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aż do kiedy ściernica nie będzie dobrze zablokowana, ale bez zbyt przesadnego docięcia. Rozluźnić urządzenie do blokady wałka i odwrócić szlifierkę.

Boczny uchwyt może być zamontowany na jednej lub na drugiej stronie narzędzia, według upodobań operatora (Zdjęcie 8); upewnić się, czy jest on dobrze zamocowany, ale bez zbyt przesadnego dokręcania.

Podłączyć szlifierkę do gniazda z właściwym prądem. Zaleca się używać homologowanego urządzenia do prądu szczytkowego (RCD). W przypadku wątpliwości, należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.

DLA WASZEGO BEZPIECZEŃSTWA PROSZENI JESTEŚCIE O PRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI

Z powodów bezpieczeństwa, szlifierka kątowna powinna być zawsze używana w strefie roboczej, specjalnie do tego przeznaczonej. Podczas szlifowania wytwarzają się gorące iskry, które mogłyby zapalić materiały łatwo palne, znajdujące się w pobliżu. Przed używaniem szlifierki kątownej, należy przeczytać wszystkie normy bezpieczeństwa.

URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE ORAZ WYREGULOWANIE POŁOŻENIA UCHWYTU TYLNEGO (ZDJĘCIU 9.1 I 9.2)

Narzędzie to wyposażone jest w urządzenie zabezpieczające, które zapobiega przypadkowemu uruchomieniu. Aby uruchomić

narzędzie:

9.1) Wciśnij i przytrzymaj.

9.2) Przesuń przycisk w przód a następnie wciśnij go aby upewnić się, że jest zablokowany.

W trakcie używania szlifierki kątownej możesz zwolnić przycisk.

Przesuń przycisk w tył aby wyłączyć maszynę.

Jeśli urządzenie wydaje dziwny hałas lub wibruje zbyt mocno, należy go natychmiast zatrzymać i wyłączyć z zasilania w prąd. Przebadaj przyczyny lub zwróć się do serwisu technicznego.

Na Zdjęciu 10 wykonana jest typowa operacja szlifowania.

UWAGA – Osłona jest tak ułożona, aby odbijać iskry daleko od operatora. Operacje szlifowania muszą być wykonywane ze ściernicą pod kątem zawartym pomiędzy 30°, a 40° w stosunku do obrabianego przedmiotu (Zdjęcie 10).

Podczas użytku, zaleca się kontrolować okresowo, czy bloczek do blokady ściernicy, uchwyt boczny oraz osłona są dobrze zamocowane.

Należy pamiętać, że szlifowany metal może wytwarzać cząstki pyłu szkodliwego dla systemu oddechowego, wobec tego zaleca się założyć homologowaną maskę przeciwkurzową, zakupioną w wyspecjalizowanym sklepie.

NIGDY nie zanurzać ściernicy do szlifowania w żadnym oleju smarowym, ani nawet w wodzie. Szlifierka kątowna wykonuje operacje szlifowania tylko na sucho. W przeciwnym wypadku można spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

Osłona może być regulowana w zależności od odmiennych typów obróbek. Zdjęcie 10 pokazuje jak osłona została wyregulowana, ażeby odchyłać iskry z dala od oczu operatora. Co do dodatkowych środków ochronnych – patrz normy bezpieczeństwa.

Zawsze trzymać przewód zasilania elektrycznego z tyłu przedmiotu, który poddany jest szlifowaniu.

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A). Z tego powodu operator musi używać odpowiednich środków dla ochrony uszu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA	NPE115
Napięcie	230 V - 50 Hz
Pojemność silnika	500 W
Prędkość bez obciążenia	11000 min ⁻¹
Wymiar ściernicy	115mm M14
Poziom ciśnienia dźwiękowego	LpA 85,4 dB(A)
Poziom mocy dźwiękowej	LwA 96,4 dB(A)
Poziom wibracji	4,38 m/s ²
Masa	2 kg

SPECYFIKACJA TECHNICZNA	NPE125
Napięcie	230 V - 50 Hz
Pojemność silnika	860 W
Prędkość bez obciążenia	11000 min ⁻¹
Wymiar ściernicy	125 mm M14
Poziom ciśnienia dźwiękowego	LpA 89 dB(A)
Poziom mocy dźwiękowej	LwA 100 dB(A)
Poziom wibracji	4,42 m/s ²
Masa	2,1 kg



Nutool UK
Rockingham Way, Redhouse Interchange,
Adwick-Le-Street, Doncaster,
South Yorkshire, DN6 7FB
Great Britain
☎: 0044 01302 721791
📠: 0044 01302 728317
e-mail: customerservice@nutool.co.uk



STENGER ZS GMBH
Abt-Peter-Str. 29
D - 63500 Seligenstadt
☎: 0049 6182 27078
📠: 0049 6182 28747
e-mail: info@stenger-gmbh.com



Mecafer
112, Chemin de la forêt aux Martins
ZAC Briffaut est - BP 167
26906 VALENCE cedex 9
France
☎: 0033 04 75 41 84 50
📠: 0033 04 75 41 83 71



Nutool by NU AIR S.p.A.
via Einaudi 6
10070 Robassomero (TO)
Italy
☎: 0039 011 9233 000
📠: 0039 011 9241 138
e-mail: assistenza@nuair.it



NUAIR IBÉRICA
Rua da Gândara nº 359
Z. I. Cortegaça
Apartado 107
3885-246 Cortegaça Ovar
Portugal
☎: (00351) 256 580 930
📠: (00351) 256 580 931
e-mail: geral@nutiberica.pt



NUAIR IBÉRICA
Rua da Gândara nº 359
Z. I. Cortegaça
Apartado 107
3885-246 Cortegaça Ovar
Portugal
☎: (00351) 256 580 930
📠: (00351) 256 580 931
e-mail: geral@nutiberica.pt



NuAir Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 20A
02-285 Warszawa
Poland
☎: 0048 022 668 05 80
📠: 0048 022 668 05 88
e-mail: nuair@nuair.pl



Real-Maschinen-Service
Laßnitzthal 17
A - 8200 Gleisdorf
☎: 0043 3133 8032-10
📠: 0043 3133 8032-6
e-mail: service@nuair.eu

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
EO - EF-overensstemmelseserklæring - AT ugunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO
Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MĒS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NPE115 - NPE125

(I) Smerigliatrice angolare - (GB) Angle grinder - (F) Meuleuse d'angle - (D) Winkelschleifer - (E) Esmeriladora angular
(P) Rebarbadora - (NL) Haakse slijpmachine - (DK) Vinkelsliber - (S) Vinkelslip - (FIN) Kulmahiomakone - (GR) Γωνιακός τροχός
(PL) Szlifierka kątowa - (HR-BIH) Kutna brusilica - (SLO) Kotni brusilnik - (H) Sarokcsiszoló gép - (CZ) Úhlová bruska
(SK) Uhlová brúška - (RUS) Угловая шлифовальная машина - (N) Vinkelsliper - (TR) Köşeli Perdahlama makinesi
(RO) Polizor unghiular - (BG) Ъглошлайф - (SRB-BIH) Ugaona brusilica - (LT) Kampinis šlifuoכליס - (LV) Leņķa slīpmašīna

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DISPOSICÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIENT SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLIJEDEČIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÕLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKI IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

98/37/CE - 2006/42/CE - 2004/108/CE - 2006/95/CE - 93/68/CE - 2002/96/CE - 2002/95/CE
(until 28/12/09) (from 29/12/09)

STANDARD:

EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3



Ian Authbert

Doncaster, 27/10/2009

Direttore qualità - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad
Controlador de garantía da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktør for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens
Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto
Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству - Kvalitets- og kompetansedirektør
Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigarantii direktor - Kokybės garantijos direktorius

NUTOOL UNITED KINGDOM

Rockingham Way, Redhouse Interchange, Adwick-Le-Street,
Doncaster, South Yorkshire, DN6 7FB
ENGLAND

9039058

nupower
EVOLUTION

